

« zurück blättern vor »

ŻUBROWAĆ v. imp., ab 1675; auch *zubrować*; ‘Getreidekörner (mit Hilfe des Windes oder maschinell) von Grannen und Spreu absondern; Mehl sieben’ – ‘oczyszczać ziarno zbóż z ości i plew, wiać zboże na wietrze; pytlować mąkę’: (1675) 1679 Haur Ek. 143, L *Po zubrowaniu mąki, co w skrzyni z pytla, ta nayprzednieysza będzie, którą śrotową zowią.* ◊ vor 1927 Małyszcz., SW ◊ 1949 Święt.B.Upr. 154, DOR *Zbyt silne, krótkie obcinanie ości przy zubrowaniu jęczmienia spowodować musi uszkodzenie, odbijające się na wschodach.* – L, SWIL, SW (mł.), DOR (roln.) sowie BAN. ◊ **Var:** *zubrować* v. imp., [hapax] (1675) 1679 Haur Ek. 143, L – L, SWIL, SW sowie BAN; *żubrować* v. imp., vor 1927 Małyszcz., SW ◊ 1949 Święt.B.Upr. 154, DOR – SW (mł.), DOR (roln.). ◊ **Etym: 1)** mhd. *sübern* v., ‘reinigen’, LEX. **2)** nhd. *säubern* v., ‘etw. von geringwertigen oder beigemischten Bestandteilen befreien’, GRI. ◊ **Konk:** *pytlować* v. imp., bel. seit 1463, STP, zuerst geb. MAČZ. ◊ **Der:** *odzubrować* v. pf., zuerst geb. BAN; *żubrownik* subst. m., 1949 Święt.B.Upr. 389, DOR, zuerst geb. SW; *przeżubrować* v. pf., zuerst geb. SW; *przezubrować* v. pf., zuerst geb. SW; *zubrowiny* subst. plt., ‘Hülsen vom Getreide, die beim Mahlen abfallen’, zuerst geb. SW; *żubrowiny* subst. plt., 1947 Konopiń.Żywnie 298, DOR, zuerst geb. DOR.

« zurück blättern vor »